VOGE
Motorcycle

MANUEL D'UTILISATEUR
VOGE 300 AC

Preface

Merci d'avoir fait l'acquisition de cette moto!Ce manuel de l'utilisateur couvre tous les aspects principaux, les caractéristiques techniques, les réglages et l'entretien de cette moto. Ce manuel de l'utilisateur vous donnera les informations essentielles sur les opérations de bases et sur les façons d'éliminer les mauvais fonctionnements afin que cette moto vous délivre ses meilleures performances, sans problèmes et en ayant la plus grande fiabilité.

Certaines évolutions peuvent prendre place tout au long de la carrière de cette moto et peuvent engendrer des différences entre le manuel de l'utilisateur et la machine que vous avez entre les mains. Nous nous excusons par avance si ces modifications ne sont pas notées dans la version du manuel que vous avez entre les mains.

ATTENTION — ce mot recouvre des sujets qui impliquent la sécurité du pilote ; ne pas en tenir compte peut engendrer des blessures.

PRUDENCE— This word indicates issues need to be paid attention to and related to motorcycle oce mot recouvre des sujets qui demandent une attention particulière et qui sont liés à la moto et à son entretien.

ATTENTION

Lisez attentivement ce manuel et gardez à l'esprit les aspects essentiels. Quand les mots « attention » et « prudence » sont utilisés, c'est pour indiquer les aspects qui demandent une compréhension spécifique de leur définition.

Table des matières

Liste des sujets qui demandent de l'attention 1
I.Pour une conduite sure de la moto 2
II. Principaux aspects techniques.....5
III.Conception de la moto 7
Nom des différents composants.....7
Indications du tableau de bord 10
Contrôle des émissions liées au carburant.....12
IV.Conduite 12
Coupe circuit 12
Carburant 12
Démarrage du moteur.....12
Rodage du moteur.....13
Commodo droit 14
Commodo gauche.....15
Changement des vitesses.....16
V. Sujets demandant de l'attention en conduite.....17
VI.Vérification, réglages, entretien 18
Vérification de l'huile moteur.....18
Vidange de l'huile moteur 18
Nettoyage du réservoir d'huile.....19
Vérification des bougies.....19
Vérification et remplacement du filtre à air.....20
Adjustment of throttle cable.....21
Throttle valve 21
Checking and adjustment of valves clearance....22
Ajustement de l'embrayage 23
Ajustement de la pédale de frein 23
Parking rack 23
Maintenance système de frein avant & arrière.....24
Ajustement de la chaine principale.....26
Ajustement contacteur de frein 26
Contrôle de la batterie.....27
Remplacement des fusibles.....27
Pneus.....28
Pression des pneus.....28
Remplacement des ampoules.....28
Silencieux.....28
Table des couples de serrages.....29
Tableau d'entretien périodique.....29
VII. Lavage 31
VIII. Entretien durant des périodes d'hivernage.....32
Remisage et entretien.....32
R emise en route 33
IX. Introduction au démarrage électrique.....33
X. Diagramme et schéma électrique.....34
XI. EFI Système d'injection.....35
XII. Vérification et entretien du système d'injection.36
Portez une attention particulière aux points suivants....37
Contrôle avant livraison, carnet entretien, garantie.....38

A lire attentivement

Diverses pièces et accessoires peuvent être installés sur votre moto, mais en tant que constructeur, nous ne pouvons en garantir la qualité et la compatibilité. Des pièces non appropriées peuvent représenter un risque pour le conducteur. Comme une inspection complète de toutes les pièces disponibles sur le marché est impossible, seul votre concessionnaire est en mesure de sélectionner les pièces et accessoires de qualité et de les installer correctement sur votre moto. Pour une bonne sélection et installation des pièces et accessoires, seules des références sélectionnées par le réseau sont recommandées et doivent être montées correctement.

(1) Tous les accessoires lourds ou ayant une grande surface frontale doivent être installés le plus bas possible, près du corps de la moto et de son centre de gravité. La solidité du montage des éléments de bagagerie et leurs accessoires doit être vérifié avec attention. Une installation lâche peut faire bouger le centre de gravité et cela peut être source de danger.

(2) Vérifiez la garde au sol et l'inclinaison restante après le montage d'accessoires. Une installation incorrecte peut avoir des conséquences sur la sécurité. La modification des éléments de suspension, de direction et de contrôle n'est pas autorisée et le respect du montage d'origine doit être privilégié.

(3) L'installation d'accessoires sur la fourche ou sur le guidon peuvent engendrer du déséquilibre. Du poids supplémentaire sur l'avant de la moto peut réduire la sensibilité de la direction, de l'efficacité de l'amortissement de la roue avant et peuvent déstabiliser la moto. Dans ce cas, il est nécessaire de réduire le poids des accessoires installés sur la fourche ou sur le guidon à un niveau minimal si c'est nécessaire.

(4) Pare-brise, sacoches latérales, top-case et tous les accessoires ayant une surface frontale élevée peuvent facilement générer de l'instabilité, particulièrement dans des conditions de fort vent latéral ou de croisement avec d'autres véhicules. Dans le cas d'accessoires qui sont mal installés, où dont le design n'est pas adéquat, cela peut rendre la conduite dangereuse. Il est nécessaire d'apporter une attention particulière à l'installation de tels équipements.

(5) Certains types d'accessoires peuvent contraindre le conducteur à ne pas avoir sa position de conduite habituelle, ce qui réduit l'amplitude des mouvements possibles et sa capacité à contrôler la moto.

(6) Des équipements électriques supplémentaires peuvent conduire à une surcharge du système électrique d'origine. Dans le pire des cas, cela peut conduire à une dégradation du câblage par surchauffe où à des pertes de l'alimentation en électricité, ce qui peut constituer un danger pour la sécurité du conducteur.

I.Conduire cette moto en toute sécurité

Règles de bonne conduite

1 Inspectez la moto avant chaque démarrage, pour vérifiez les éléments éventuellement endommagés et éviter les accidents.

2 Le conducteur de la moto ne doit pas conduire avant d'avoir passé et réussi son examen au permis de conduire. Confier la moto à un conducteur sans permis n'est pas autorisé.

3. Pour éviter les blessures, consacrez toute votre attention à la conduite de la moto. Dans ce cas, on fera particulièrement attention aux cas suivants :

★Rouler trop près d'un autre véhicule motorisé n'est pas autorisé.

★La Compétition sur route ouverte n'est pas autorisée. .

4 Il faut respecter le Code de la Route en toutes circonstances.

★ Une vitesse excessive produit de nombreux accidents. De fait, dépasser la limitation de vitesse n'est pas autorisé. Utilisez les clignotants pour indiquer aux autres usages de la route vos changements de direction.

5 Portez une attention particulière quand vous conduisez aux carrefours, croisements, voies d'insertion et d'accès aux parkings.

6 Quand vous conduisez, la main gauche doit tenir fermement le guidon gauche, la main droite le guidon droit, et les pieds doivent être situés sur les repose-pieds

7 Le porte-bagages n'est là que pour des objets légers, qui doivent être fixés et ne pas bouger quand la moto est en mouvement.

8 Passer au point mort ou sur le premier rapport à haute vitesse n'est pas autorisé.

Protection du conducteur

1.Pour garantir votre sécurité personnelle, vous devez porter des éléments de protection (casque, visière, lunettes, gants) quand vous conduisez.

2.Le silencieux d'échappement est à haute température quand la moto fonctionne. Des bottes ou autres éléments de protection doivent être portés pour éviter les brûlures.

3.Les vêtements amples ne sont pas autorisés : ils peuvent s'accrocher avec le guidon, les repose-pieds ou les roues et mettre en danger le conducteur.

★Remplacement de pièces

Prudence **Equiper la moto ou remplacer certains de ses composants est illégal et peut altérer la sécurité de la conduite. L'utilisateur doit respecter les recommandations du Ministère des Transports. Notre société décline toute responsabilité si la moto est équipée de pièces non agrées.**

⚠ Attention

1.Modifier le système électrique de la moto n'est pas autorisé.
2.Remplacer un fusible par un élément en cuivre ou d'un autre ampérage n'est pas autorisé.
3.Lors du stationnement de nuit, coupez l'arrivée d'essence.
4.Le poids placé sur le porte-bagages doit rester inférieur à 5 kilos.
5.Le carburant doit répondre à un certificat de qualité et ne pas laisser de dépôt.
Notre société décline toute responsabilité en cas d'incendie ou autres problèmes si les indications ci-dessus ne sont pas respectées.

Eléments à vérifier

Eléments à vérifier	Vérification
Guidon	tourne librement, n'est pas monté trop souple
Frein	Le levier et la pédale de frein doivent avoir assez de garde et le feu stop doit s'allumer en les actionnant
Capacité d'essence	Suffisante pour le trajet
Huile de boîte	vérifier le niveau et en rajouter si nécessaire
Accélérateur	la poignée et le câble doivent fonctionner de manière fluide et revenir rapidement quand on coupe les gaz
Embrayage	Le câble doit s'actionner de manière fluide, avec une garde suffisante au levier
Pneus	La pression doit être correcte ; les pneus ne doivent pas avoir de craquelures ou de trous
Chaîne de transm	vérifier la tension et le bon niveau de lubrification
Eclairage et Klaxon	vérifier leur bon niveau de fonctionnement
Huile	Vérifier le bon niveau d'huile et compléter au besoin

A lire avant de conduire

⚠ Attention:

1. Si c'est la première fois que vous conduisez cette moto, nous vous suggérons de vous entraîner sur une route fermée au public, jusqu'à ce que vous soyez familier avec les commandes.

2. Conduire d'une seule main est dangereux. Tenez fermement la moto avec vos mains, les pieds bien calés sur les repose-pieds. La conduite sans les mains n'est autorisée en aucune circonstance.

3. Il est interdit de rétrograder dans un virage. Réduisez votre vitesse à un niveau de sécurité suffisant avant de tourner.

4. Les pneus ont une surface de friction au sol réduite sur sol humide, ce qui peut réduire les capacités de la moto en terme de freinage et de virage. Dans ce cas, il faut anticiper les freinages.

5. On peut rencontrer du vent en sortant des tunnels. Restez calmes et prudents dans les vallées, ou en doublant des véhicules plus volumineux. Dans tous les cas, ralentissez.

6. Respecter le code de la route et les limitations de vitesse

II.Principales caractéristiques techniques.

Caractéristique	Valeur	Caractéristique	Valeur
Longueur	2024mm	Capacité de décélération	Norme GB20073
Largeur	788mm	Aptitude en côte	≥ 25°
Hauteur	1087mm	Alésage x Course	78×61.2
Empattement	1360mm	Taux de compression	11:1
Poids	168kg	Puissance Maximal	19kw/8500r/min
Capacité de chargement	150kg (avec pilote)	Couple maximal	23.5N.m/7000r/min
PTAC	318kg	Régime de ralenti	(1500±150)r/min
Poids sur le train avant	85kg	Cylindrée	292ml
Poids sur le train arrière	83kg	Bougie	B8RC
Pneu avant	110/70-17M/C 54H	Ecartement des électrodes	(0.6~0.7)mm
Pneu arrière	150/6017M/C 66H	Jeu aux soupapes	Admission：(0.10~0.19)mm
Vitesse max	125km/h		Echappement：(0.15~0.24)mm

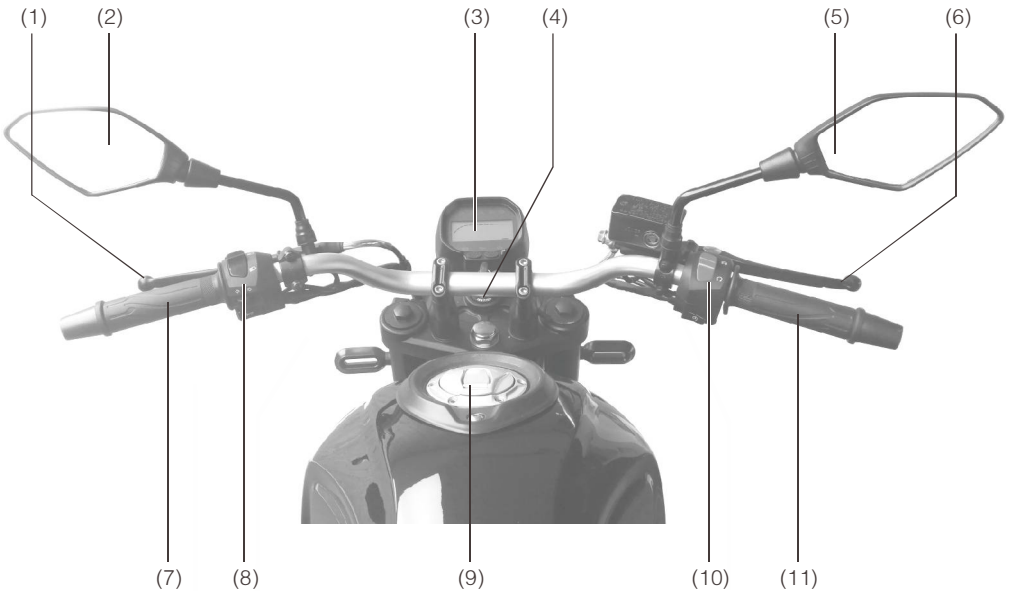
Principales caractéristiques (suite)

Caractéristique	Valeur	Caractéristique	Valeur
Consommation moyenne	≤3.4L/100km	Fusible principal	15A、10A
Contenance en huile	1.5L	Phare	12V-16.5W/24W(LED)
Capacité réservoir	15L	Feu & frein arrière	12V-1.2W/2.34W (LED)
Rapports de boîte		Feu de position avant	12V-2.6W(LED)
1st rapport	3.000	Clignotant avant	13.5V-4.05W×2(LED)
2nd rapport	2.000	Clignotant arrière	13.5V-4.05W×2(LED)
3rd rapport	1.500	Batterie	12V7Ah
4th rapport	1.250	Eclairage de plaque	12V-0.14W(LED)
5th rapport	1.050	Allumage	ECU Ignition Control
6th rapport	0.905		
Rapport transmission final	2.857		
Rapport transmission primaire	2.864		

III. Composition de la moto

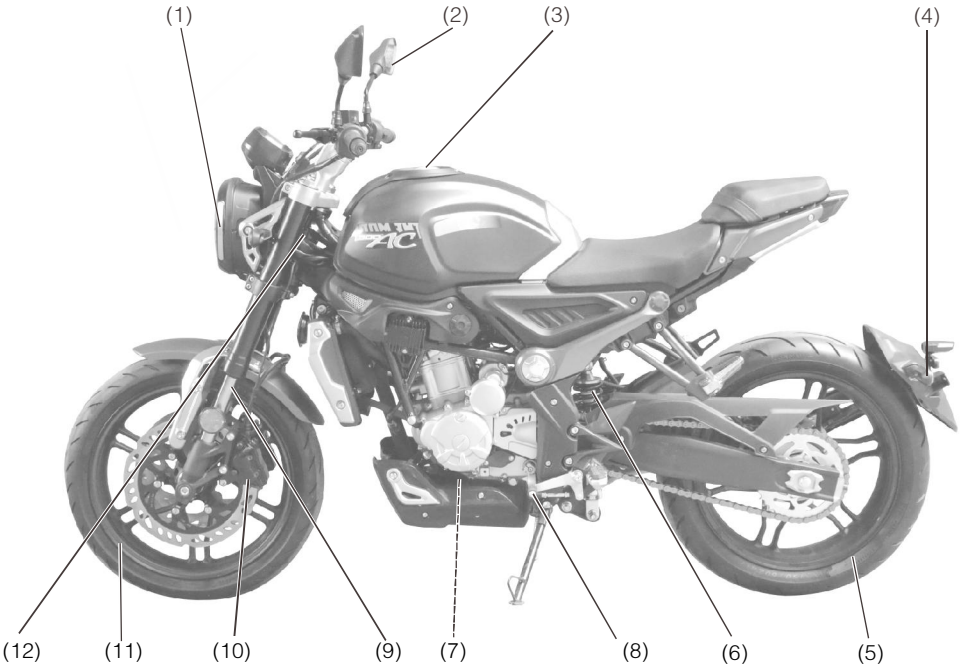
Structure des éléments (avant)

(1)Levier d'embrayage
(2)Rétroviseur gauche
(3)Compteur
(4)Contacteur
(5)Rétroviseur droit
(6)Levier de frein avant
(7)Poignée gauche
(8)Commodo gauche
(9)Réservoir d'essence
(10)Commodo droit
(11)Poignée d'accélérateur



Composition de la moto , habillage, première partie

(1) Phare avant
(2) Rétroviseur
(3) Bouchon réservoir d'essence
(4) Clignotant arrière
(5) Roue arrière
(6) Amortisseur arrière
(7) Type moteur et VIN
(8) Sélecteur de vitesse
(9) Suspension avant
(10) Disque avant
(11) Roue avant
(12) Plaque conqtructeursur la partie gauche du cadre



Composition de la moto, habillage, deuxième partie

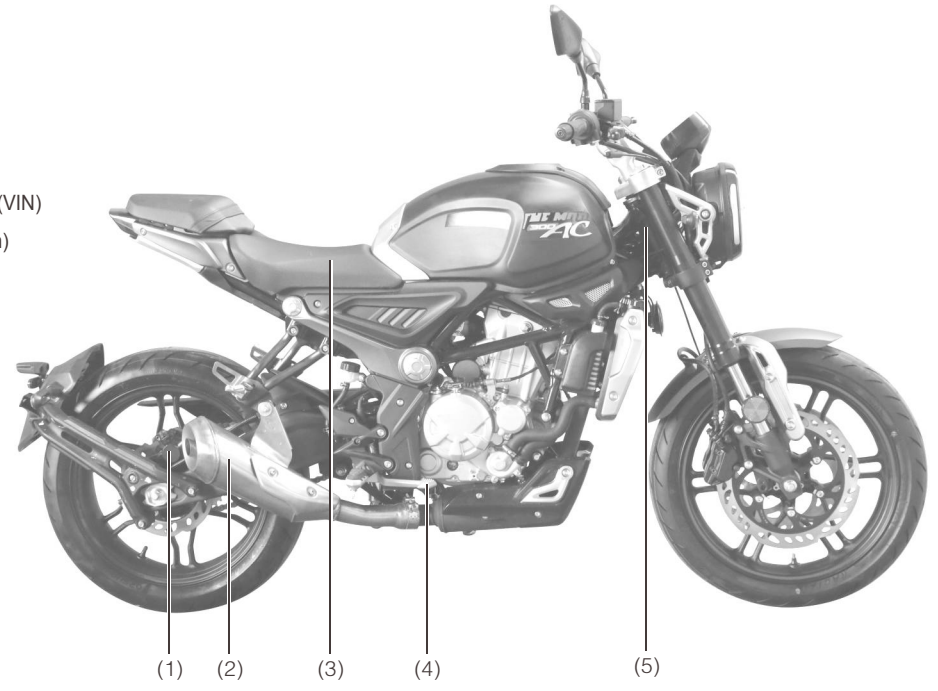
(1) Disque arrière

(2) Silencieux

(3) Selle

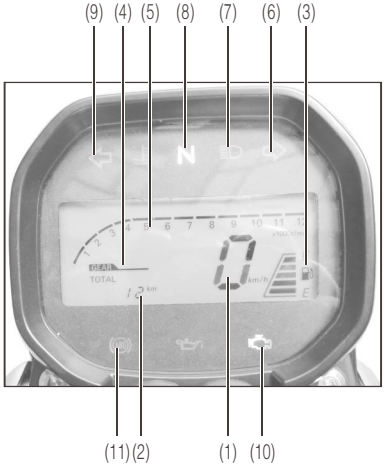
(4) Pédale de frein arrière

(5) Numéro d'identification du véhicule (VIN)
(à l'avant droit de la colonne de direction)



Composition du tableau de bord

Ref.No.	Nom	Fonction
(1)	Vitesse	Affiche la vitesse en km/h
(2)	kilométrage	Affiche le kilométrage du véhicule
(3)	jauge à essence	"F" indique le plein. La zone rouge indique la réserve et de faire le plein. Il ne faut pas mettre plus que la contenance maximale.
(4)	Indicateur de rapport	Signale la vitesse sélectionnée par le conducteur
(5)	Compte-tours	Indique le régime de rotation du moteur en tr/min
(6)	Clignotant droit	S'allume quand le clignotant droit est activé
(7)	témoin de plein phare	S'allume quand l'éclairage est en plein phare
(8)	témoin de point mort	S'allume quand on est au point mort
(9)	clignotant gauche	S'allume quand le clignotant gauche est activé
(10)	témoin d'ordinateur de bord	S'allume quand un dysfonctionnement est détecté
(11)	témoin d'ABS	S'allume quand l'on démarre la moto et s'éteint dès que l'on dépasse 5 km/h. Reste allumé en cas de dysfonctionnement de l'ABS.



⚠ Attention:

Activer les clignotants avant de changer de voie ou de direction, et les désactiver un peu après avoir changé de voie ou de direction.

Réglage compteur

1. Il est permis d'ajuster la luminosité de l'arrière-plan du panneau du compteur en appuyant constamment sur MODE pendant plus de 3 secondes. Lorsqu'aucun signal de vitesse n'est impliqué, appuyez sur ce bouton pour régler la luminosité. Le niveau de luminosité actuel est affiché dans la moitié inférieure des 5 premiers chiffres de l'affichage du kilométrage sur l'écran LCD pendant le réglage de la luminosité. Les rapports de service du signal de contrôle de la luminosité provenant du contrôleur sont disposés dans une séquence décroissante de 100%, 90%, 80%, 70% et 60%, de même que le mode d'affichage du niveau de luminosité. La configuration de la luminosité sera automatiquement enregistrée, puis quittera s'il n'y a plus aucune opération sur les boutons pendant un certain temps.
2. En mode TOTAL, il est permis de changer le système métrique / britannique en appuyant constamment sur RESET pendant plus de 5 secondes.
3. Appuyez brièvement sur le bouton RESET pendant moins de 2 secondes pour changer le mode d'affichage AVG / TOTAL / TRIP.
4. En mode TRIP, appuyez constamment sur le bouton RESET pendant plus de 3 secondes pour remettre à zéro le compteur journalier.
5. Appuyez simultanément sur les boutons MODE et RESET pendant plus de 3 secondes pour régler l'affichage de l'heure. Dans le mode de réglage de l'heure, d'abord les chiffres qui affichent l'heure clignotent, il est donc permis de régler le nombre d'heures (1 ~ 12) en appuyant sur le bouton MODE; Une fois l'heure réglée, appuyez sur le bouton RESET pour faire clignoter le chiffre des dizaines de minutes qui vous permet de définir le chiffre des dizaines (0 ~ 5) de la minute en appuyant sur le bouton MODE; Appuyez ensuite à nouveau sur le bouton RESET pour faire clignoter le chiffre unique des minutes, et appuyez sur le bouton MODE pour régler le chiffre unique (0 ~ 9) des minutes; Une fois que le chiffre à un seul chiffre des minutes est réglé, appuyez brièvement sur le bouton RESET pour enregistrer la configuration et quitter. Pendant ce temps, les chiffres de Second seront effacés de zéro et commenceront à être recomptés.

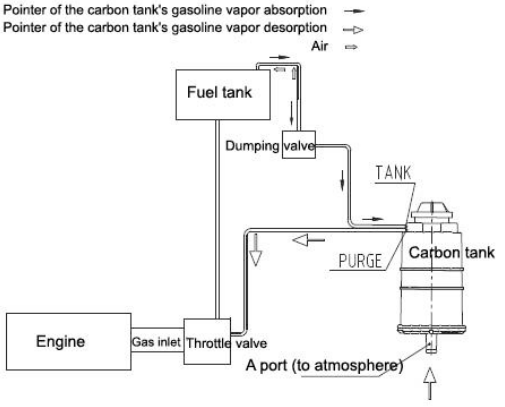
Contrôle de l’évaporation du carburant

Le système de contrôle de l’évaporation du carburant fonctionne comme expliqué ci-dessous:

1.Quand le carburant contenu dans le réservoir d’essence est soumis à une température élevée, la vapeur d’essence tend à s’évaporer. Dans ce cas, elle est acheminée dans un canister via une soupape de décharge.

2.Si la moto s’incline de plus de 60 degrés, la soupape se ferme pour empêcher le carburant de s’extraire du réservoir.

3.L’air frais passe du conduit A du canister en carbone à la sortie de purge, véhiculant les vapeurs d’essence vers le carburateur. Ainsi, ce flux est intégré au conduit d’admission pour la combustion du moteur.

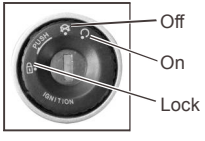


Fuel evaporation control system diagram

IV.Mise en route

Contacteur

Position	Utilisation	Note
Off	pour l'arrêt (alimentation coupée	la clé peut être retirée
On	pour le démarrage ou conduite	clé impossible à retirer
Lock	pour bloquer la direction	la clé peut être retirée



Carburant

Pour la capacité du réservoir de carburant, référez-vous à la fiche technique. Pour faire le plein, placer la moto sur béquille. Ouvrir le bouchon. Après avoir remis du carburant, le niveau ne doit pas dépasser la ligne du mécanisme d’ouverture de la trappe à carburant.

Prudence Utiliser que du carburant sans plomb, et avec un indice d’octane supérieur à 90

⚠ Attention:

quand la direction est bloquée, pousser la moto est interdit, car cela peut conduire à un déséquilibre.

Démarrage du moteur

1.Mettez la clé sur la positio n “ ”.

2.Mettez le coupe contact sur la position “ ”.

3.Vérifiez que le point mort est sélectionné et le témoin allumé.

4.Vérifiez le niveau de carburant.

★Démarrage à froid：

1.Tournez lapoignée d'accélérateur entre 1/8～1/4

2.Appuyez sur le bouton de démarreur électrique.

3.Tournez légèrement la poignée d’accélérateur pour faire chauffer le moteur

★Prudence:

N’appuyez jamais sur le bouton de démarreur électrique si vous n’êtes pas sûr que la moto est au point mort. Cela peut conduire à un accident. Rouler au point mort et au régime de ralenti est néfaste pour le moteur, particulièrement à haute vitesse.

★Couper le moteur:

1. Relâcher la poignée d’accélérateur et faire baisser le régime du moteur.
2. Mettre la boîte de vitesse au point mort.
3. Mettre le bouton de coupe circuit sur la position OFF.

Rodage du moteur

Les premiers 1000 kilomètres doivent être consacrés au rodage du moteur. Prêtez une attention particulière aux points suivants :

1. Les démarrages sur des côtes pentues et la surcharge ne sont pas autorisés. Rouler pendant plus de 50 km d’affilée n’est pas autorisé.

2. Laisser la moto chauffer sa mécanique pendant 3 à 5 minutes avant chaque départ permet de lubrifier correctement les éléments mécaniques.

3. Pendant les 500 premiers kilomètres, il est conseillé de ne pas dépasser les 40 km/h. Pendant les 500 km suivants, il est conseillé de ne pas dépasser les 55 km/h.

⚠ Attention:

Il est interdit de démarrer la moto dans un local fermé sans ventilation. Ceci parce que le gaz C0 est un poison. Il ne faut jamais s’éloigner de la moto tournant au ralenti sans contrôle.

Commodo de droite

1. Contacteur d'éclairage

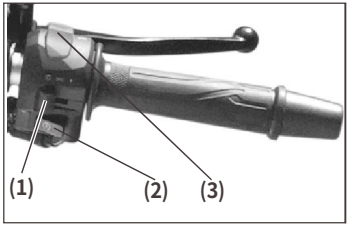
Le contacteur a 3 positions: il y a " ☼ " "≥○≤" et " . " (point blanc)

"☼" : Phare avant, le feu arrière et le voyant du compteur sont allumés

"≥○≤" : Feu arrière, de position et le voyant du compteur sont allumés

" . " : Position etteint

★Prudence: Le phare avant et le feu arrière ne seront pas allumés avant le démarrage.



(1) Contacteur éclairage
(2) Démarreur
(3) Coupe circuit

2. Bouton de démarrage électrique (seulement sur les motos équipées d'un démarreur électrique)

Le bouton de démarrage électrique est situé sous le bouton de coupe circuit qui doit être sur la position " ↻ ". Si le moteur est au point mort, pressez le bouton de démarrage et le moteur va démarrer.

3. Coupe circuit

Quand le moteur démarre, le bouton de coupe-circuit est sur la position " ↻ "

En cas d'urgence, pressez le sur la position " ⊗ " et le moteur va s'arrêter instantanément.

⚠ Attention:

Ne pas presser le bouton de démarreur électrique plus de cinq secondes d'affilée, parce que des tentatives continues peuvent provoquer un excès de chaleur dans le circuit. Au cas où le moteur ne démarrerait pas après plusieurs tentatives, vérifiez le niveau d'essence ou le niveau de charge de la moto.

Commodo de gauche

1.Bouton d'éclairage

≡() Feu de route

⫻() Feu de croisement

2.Clignotants

← Activation du clignotant gauche

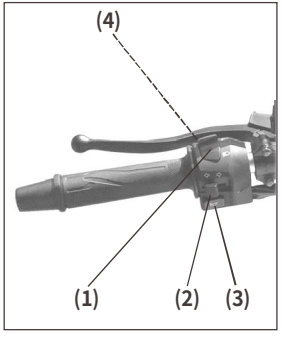
→ Activation du clignotant droit

3.Avertisseur sonore

Pressez le bouton pour actionner le klaxon.

4.Appel de phare

Pressez pour faire un appel de phare.



(1) Bouton d'éclairage

(2) Clignotants

(3) Avertisseur sonore

(4) Appel de phare

⚠ Attention:

Prenez l'habitude d'indiquer vos changements de direction ou de file en actionnant les clignotants, et éteignez-les après avoir terminé la manœuvre.

Conseils pour le changement des vitesses

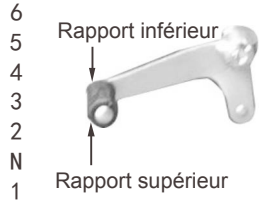
Laissez chauffer le moteur quelques instants pour que la mécanique soit à température.

1. Quand le moteur est à son régime de ralenti, embrayez (tenez fermement le levier d'embrayage), appuyez sur le sélecteur de vitesse pour passer le premier rapport.

2. Accélérez en douceur et relâchez simultanément le levier d'embrayage pour un démarrage progressif.

3. Une fois que vous avancez et que vous êtes à l'équilibre, laissez retomber le régime du moteur, embrayez et monter le sélecteur de vitesse vers le haut pour passer le second rapport, puis faites de même pour les autres rapports.

Boîte de vitesse à 6 rapports:



V.Faire bien attention aux points suivants durant la conduite

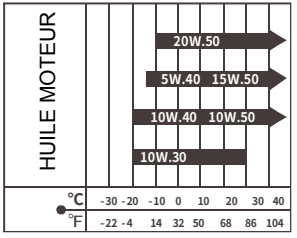
1. Evitez de laisser le moteur tourner au ralenti, surtout à haute vitesse, cela peut endommager le moteur.
2. Faire patiner constamment l'embrayage peut finir par user les disques
3. Si vous avez l'impression de manquer de puissance dans une côte, rétrogradez pour le rapport inférieur.
4. Utiliser le frein avant seulement, ou se laisser aller au point mort n'est pas recommandé dans les descentes ou à haute vitesse.
5. Relâcher l'accélérateur, débrayer et freiner.

⚠ Attention:

1. A haute vitesse, vous aurez besoin d'une distance de freinage plus longue. Estimez cette distance avec précision lors de vos freinages.
2. Des utilisateurs inexpérimentés peuvent utiliser le frein arrière seulement. Il en résulte des distances d'arrêt plus longues et une usure prématurée du frein arrière.
3. Utiliser seulement le frein avant ou le frein derrière est dangereux, car cela peut conduire à un déséquilibre. Sur un bitume mouillé, utilisez les deux freins de manière combinée. Un freinage brutal peut conduire à perdre le contrôle de la moto.

VI.Vérifications, réglages et entretien

Vérification de l'huile moteur



★ Vérifiez l'huile avant chaque départ. Vérifiez l'huile sur un sol plat, la moto posée sur la béquille latérale ; ensuite, redressez-là ; la jauge à essence doit être sortie de son orifice, le niveau d'huile compris entre les repères minimal et maximal.

★ Utilisez seulement un lubrifiant de qualité supérieure.

Remplacement de l'huile moteur

L'huile est importante pour le moteur, donc une vérification périodique est nécessaire. Après les premiers 500 kilomètres, il est nécessaire de faire une première vidange ; puis tous les 2000 kilomètres (vérifiez le niveau d'huile tous les 1000 kilomètres et faites le complément au besoin).
Dévissez la vis de vidange et laisser l'huile moteur s'échapper dans un récipient.
L'huile doit être chaude.
Nettoyez le filtre à huile, remettez le en place après nettoyage ; remplissez le carter de 1,2 litres d'huile. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant 2 à 3 minutes.
Après avoir laisser la moto se reposer pendant 1 ou 2 minutes, vérifiez que le niveau d'huile se trouve entre les repères minimal et maximal sur la jauge.
Utiliser un mélange d'huiles de différentes qualités n'est pas autorisé pour éviter les damages mécaniques



Nettoyage du carter d'huile



Vis de vidange

1.Laissez s'écouler l'huile moteur.
2.Retirez les différents éléments.
3.Nettoyez les différents éléments.
4.Remettez de l'huile neuve.

Prudence:

Cette opération doit être effectuée par des professionnels qualifiés dans un atelier agréé. La jauge à huile permet d'indiquer le niveau d'huile. Ne pas démarrer le moteur si le niveau d'huile est insuffisant. Ne pas mettre d'huile au delà du niveau maximal.

Vérification des bougies



1. Retirez le couvercle d'anti-parasite et dévissez la bougie avec la clé à bougie.
2. Nettoyez la bougie, dans le cas où elle serait trop corrodée, remplacez-là.
3. Ajustez l'écart des électrodes qui doit être compris entre 0,6 et 0,7 mm.
4. N'utilisez que des bougies compatibles.

Prudence:

1. Serrez trop fort la bougie ou la mettre de travers dans le filetage n'est pas autorisé pour ne pas endommager la culasse. Faire entrer des impuretés par le trou de la bougie peut engendrer des dommages.
2. La bougie de cette moto est sélectionnée avec attention pour assurer un fonctionnement optimal en toutes circonstances. Vérifiez avec votre revendeur si vous adoptez une bougie d'une autre référence avec des indices thermiques différents, qui pourraient endommager le moteur.

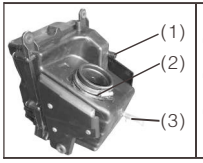
Vérification et entretien du filtre à air

Ce modèle est équipé d'un filtre à air spécial « state IV » qui améliore le flux d'air et l'efficacité du filtrage.
Le conduit d'air est connecté à un tube de circulation de l'air qui mène au carter moteur, puis entre dans la chambre de combustion après être passé par le filtre à air pour être brûlé et ne pas retourner dans l'atmosphère.

Retirez le filtre à air pour vérifier son état de propreté.

(démontage) : retirer le couvercle du filtre à air, puis dévissez le filtre et retirez-le.

(remplacement) : le filtre à air doit être changé, s'il est sale, tous les 500 ou 1000 kilomètres.



(1) Conduit d'air
(2) Collier
(3) Buse de rejet

Attention : installez correctement le filtre à air où sinon des impuretés peuvent entrer dans le moteur et réduire son espérance de vie.

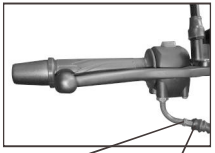
Ne laissez pas entrer d'eau dans le filtre à air. Ne laissez pas entrer de carburant ou de produit nettoyant à fort pouvoir inflammatoire.

Attention:

1. Lorsque vous conduisez dans un environnement poussiéreux, il est nécessaire de changer le filtre à air régulièrement ; se fier aux intervalles normaux d'entretien n'est pas suffisant.
2. Vérifiez si le boitier du filtre à air n'est pas fendu. En cas de fentes, il faut le remplacer immédiatement.

Réglage du câble d'accélérateur

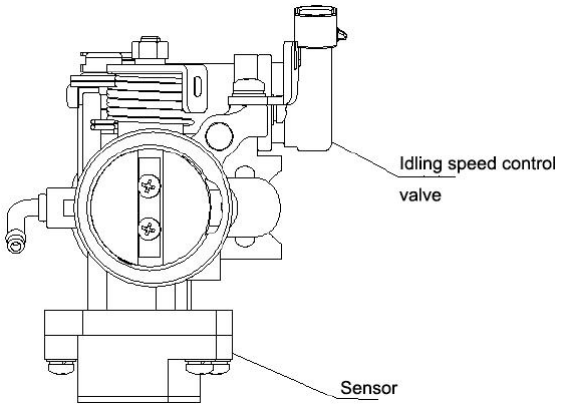
1. Vérifiez le fonctionnement normal du système de réglage du câble d'accélérateur.
2. Vérifiez le déplacement normal du câble en fonction de la rotation de la poignée d'accélérateur.
3. Mouvement libre de la poignée : 2 – 6 mm. Au-delà de cette tolérance, réajustez le jeu du câble d'accélérateur.



⚠ Attention:

Après avoir réglé le jeu du câble d'accélérateur, vérifiez le bon fonctionnement à la poignée. Le régime de ralenti ne doit pas être plus élevé ; pour le régler, il faut relâcher la poignée d'accélérateur.

Palonnier d'accélérateur



1. Palonnier d'accélérateur.
2. Le système d'injection électronique est en charge du réglage du régime de ralenti. Il n'est pas autorisé de le régler manuellement par la vis appropriée.

Vérification et réglage du jeu aux soupapes

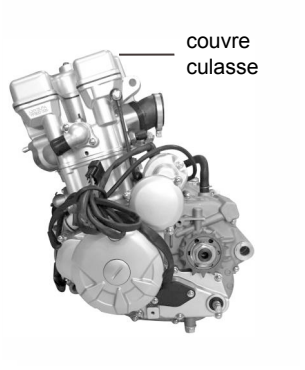
Un jeu aux soupapes trop lâche peut produire du bruit. Un jeu aux soupapes peut altérer le fonctionnement des soupapes, ces peut provoquer une baisse de l'efficacité et de la puissance. C'est pour cela qu'une vérification régulière du jeu aux soupapes est requise. Le moteur a passé les normes et le jeu aux soupapes a été optimisé.

Pour vérifier et régler le jeu aux soupapes, il est nécessaire que le moteur soit froid.

1. Retirer la bougie et le cache.
2. Retirer le cache situé sur le haut de la culasse, ou le couvre-culasse.
3. Insérez un tournevis en T dans l'orifice approprié sur le carter moteur, et insérez le dans le système de blocage du volant d'inertie, en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le « T » du volant d'inertie soit aligné sur le repère en haut du carter. Faites bouger le bras oscillant ; s'il bouge, dans ce cas le piston est situé à son point mort de compression. S'il est bloqué, alors le piston est en son point mort d'échappement. Alors, faites tourner le tournevis en T sur 360° dans le sens des aiguilles d'une montre, alignez les repères et alors on peut procéder au réglage des soupapes. Insérez la cale entre la soupape et sa vis de réglage ; référez vous au tableau pour ajuster le jeu.

4. Dans le cas où un réglage est nécessaire, dévissez la vis de réglage et ajustez là jusqu'à ce que la cale appropriée demande un petit peu de résistance quand on l'insère.
5. Les gaz provenant du bas moteur entrent dans le filtre à air sans entrer dans l'atmosphère.
6. Les motos avec un tube de pression négatif permettent aux retours d'huile de ne pas entrer dans le circuit d'air.

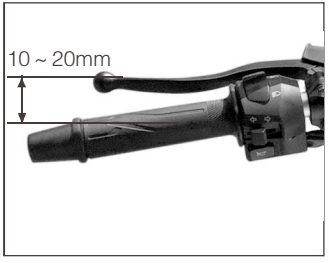
Quand le réglage des soupapes est terminé, resserrez les vis de réglage, vérifiez à nouveau l'écartement, puis remettez en place les caches au niveau de la culasse.



Réglage de l'embrayage

★ Le réglage de l'embrayage ne peut se faire que si le moteur est éteint.
Le débattement libre en bout de levier doit se faire dans une amplitude comprise entre 10 et 20 mm. Dans le cas où un réglage est nécessaire, il faut dévisser la vis de réglage et procéder à l'ajustement nécessaire. Si le spectre de réglage n'est pas suffisant, il est nécessaire de procéder au réglage de la garde de l'embrayage en son point de fixation sur le carter moteur.

★ Démarrez le moteur après le réglage pour confirmer le bon fonctionnement de l'embrayage. En cas de patinage ou de difficulté à changer les vitesses, procédez de nouveau à un réglage.



Réglage de la pédale de frein arrière

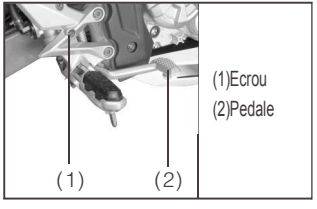
★ Laissez la moto reposer sur sa béquille latérale pour vérifier le frein à disque arrière.

1. Le déplacement libre de la pédale de frein arrière doit se situer dans une amplitude de 15 à 25 mm.

2. Le jeu entre la pédale de frein arrière et son boulon de limite doit être compris entre 1 et 2 mm.

3. Resserrez la vis après le réglage.

Prudence : après le réglage, vérifiez que le feu stop s'allume lorsque l'on actionne la pédale



Stationnement

La moto est équipée d'une béquille latérale seulement.

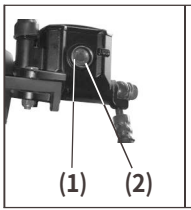


Entretien et réglage des disques de frein avant et arrière

1. Liquide de frein

Vérifiez que le niveau du liquide de frein ne soit pas situé sous le repère « lower » (2) à travers la fenêtre du maître-cylindre de frein (1). Dans le cas où le niveau du liquide serait sous ce repère, un complément doit être fait de toute urgence, de préférence jusqu'à être 3 à 5 mm plus haut que ce repère, sans toutefois jamais dépasser la ligne de niveau maximal. Quand le niveau du liquide de frein descend jusqu'au repère minimal, vérifiez le niveau d'usure des plaquettes de frein.

Si les plaquettes de frein sont à un niveau d'usure normal, vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de liquide dans le système de freinage auprès d'un atelier agrée.



(1) Fenêtre de contrôle
(2) Niveau minimal

2. Procédure pour remplacer le liquide de frein

Vidangez d'abord le vieux liquide de frein en respectant les étapes suivantes :

① Positionnez le maître-cylindre de frein à l'horizontale (sans nécessité de le démonter du guidon), ouvrez le couvercle supérieur et retirez le joint.

② Démontez le maître cylindre de frein et mettez la vis de purge en position basse.

③ Dévissez la vis de purge et laissez le liquide de frein s'écouler librement.

④ Quand le liquide de frein ne s'écoule plus, ajoutez 30 à 50 ml de liquide de frein, et laissez-le s'écouler.

⑤ Resserrez la vis de purge, nettoyez le liquide sur l'étrier de frein, et remettez le en place sur la moto.

Vous pouvez remettre du liquide de frein neuf en suivant les étapes ci-dessous :

① Installez un tube transparent sur la vis de purge, dévissez celle-ci de 120 degrés.

② Versez le nouveau liquide de frein dans le maître-cylindre et laissez le liquide s'écouler par la vis de purge (sans actionner le levier de frein) jusqu'à ce que le liquide s'écoule sans bulle d'air. Alors, vous pouvez resserrer la vis de purge.

③ Actionner le levier de frein, répétez l'étape 2, jusqu'à ce que le mouvement au levier de frein semble naturel. Alors, remettez le joint et le couvercle du maître cylindre de frein, et resserrez-le.

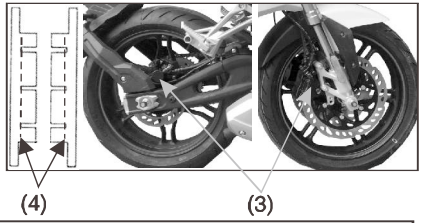
Attention:

1. Utilisez uniquement du liquide de frein DOT3 ou DOT4 pour le remplacement.
2. Mixer des liquides de frein de types différents n'est pas autorisé.
3. Utiliser du liquide de frein aux propriétés altérées n'est pas autorisé.

⚠ Attention: Ingérer de manière accidentelle du liquide de frein, s'en asperger les yeux ou la peau est dangereux. En cas d'ingestion, ne pas recracher. En cas de contact avec les yeux ou la peau, il faut rincer abondamment à l'eau.

3. Plaquettes de frein

Le niveau d'abrasion des plaquettes de frein peut s'observer directement à l'œil nu, à intervalles réguliers lors des périodes d'entretien recommandées. Pour la vérification, suivez la direction des deux flèches (3). En cas d'usure telle que le témoin d'usure (4) serait visible, remplacez les deux plaquettes de frein. Avoir une fuite de liquide dans le dispositif de freinage est interdit, vérifiez s'il n'y a pas de craquelures dans les durits ou de jeu dans les connexions.



Prudence: 1. Seules les plaquettes recommandées par notre compagnie et vendues dans le réseau agrée sont autorisées pour le remplacement. Pour tout entretien ou réparation du système de freinage, contactez notre réseau de concessionnaires.

2. Il ne faut pas conduire immédiatement après avoir remplacé les plaquettes de frein. Actionnez d'abord plusieurs fois le levier ou la pédale de frein arrière, pour que les plaquettes se mettent en place et que le liquide de frein soit à la bonne pression.

4. Les étapes pour retirer de la pression dans le système de frein sont les suivantes :

(1) Baisse de pression dans le maître cylindre de frein : le maître cylindre installé sur le côté droit nécessite de tourner la roue avant vers la gauche. Retirez le cache supérieur du maître cylindre de frein et son joint. Actionnez plusieurs fois le levier de frein avant et répétez jusqu'à la disparition de bulles d'air. Dans le cas où la pression au levier serait encore faible, purgez à la base de l'étrier de frein.

2. Purge au niveau de l'étrier : installez un tube transparent au niveau de la vis de purge, solidement serré, tenez fermement le levier de frein et ouvrez la vis de purge de 90°. Laissez le liquide de frein s'écouler pendant une ou deux secondes, refermez la vis de purge et relâchez le levier de frein. Répétez ces opérations jusqu'à ce que le levier de frein soit à une bonne pression.
Prudence : quand l'étrier de frein perd de la pression, ajoutez du liquide dans le maître cylindre, maintenez le niveau jusqu'au repère haut.

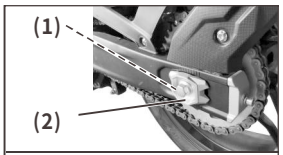
⚠ Attention: le système de frein à disques fonctionne à haute pression. Remplacer régulièrement le liquide de frein et les durits de frein est recommandé.

Réglage de la chaîne secondaire

★ Vérifiez l'abrasion, la tension et la lubrification de la chaîne secondaire.

1. Reposez la moto sur sa béquille latérale et faîtes bouger la chaîne de haut en bas pour vérifier son jeu, qui doit être entre 10 et 20 mm.
2. Si un réglage est nécessaire, desserrez l'axe de roue arrière et les vis de réglage, et retendez correctement la chaîne.
3. Lubrifiez la chaîne.

★ Après réglage, les repères doivent être au même niveau sur le côté droit et gauche du bras oscillant.



(1) Axe de roue arrière
(2) Système de réglage

⚠ Attention:

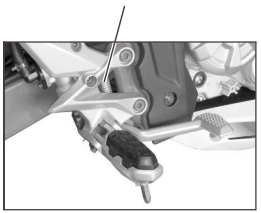
Une chaîne pas assez tendue peut engendrer un accident ou une casse mécanique.
Le remplacement est nécessaire si la chaîne a été endommagée par un liquide corrosif.

Réglage du contacteur de frein

★ Lorsque l'on actionne le frein arrière, le feu stop doit s'allumer. Si ce n'est pas le cas, ajustez la vis de réglage.

★ Actionnez le contacteur de frein arrière. Si l'ampoule ne s'allume pas, vérifiez l'état de l'ampoule, du circuit et du contacteur. Remplacez si nécessaire.

Contacteur de frein arrière



Prudence: Avant d'ajuster le réglage du contacteur de feu stop, vérifiez que son amplitude de réglage est dans les tolérances.

Vérification de la batterie

1. Ouvrez la selle
2. Retirez les impuretés et la poussière sur la batterie.
3. Vérifiez les connexions et remplacez les en cas de corrosion.



Prudence:

(1) Quand vous retirez la batterie, débranchez d'abord le pole négatif, puis le pole positif ; quand vous la rebranchez, commencez par le pole positif d'abord, puis le pole négatif. Le pole positif ne doit pas toucher la moto.

(2) Le remplacement des électrolytes n'est pas autorisé quand la batterie est en place. La batterie doit être rechargée dans un endroit spécifique quand sa puissance baisse.

(3) La batterie contient de l'acide sulfurique ; le contact avec les yeux ou la peau peut engendrer des blessures graves. Dans le cas où cela se produirait, il faut rincer à l'eau pure pendant 5 minutes puis aller à l'hôpital.

(4) Il ne faut pas laisser d'impuretés s'installer dans la batterie lors des opérations de maintenance.

(5) Vérifiez que le tuyau de mise à l'air libre de la batterie n'est pas obstrué.

Remplacement des fusibles

1. Mettez le contacteur sur la position « off ». Le fusible de remplacement doit être conforme aux recommandations : 15A pour le fusible principal, 5A pour le système d'injection.
2. Ouvrez la selle, remplacez le fusible dans sa boîte, devant la batterie.
3. Si le fusible saute immédiatement après avoir été remplacé, il y a un problème dans le circuit électrique.

⚠ Attention:

Ne pas laver la batterie à l'eau. Remplacer des fusibles par des éléments ne respectant pas les préconisations n'est pas autorisé. Cela peut sérieusement endommager le système électrique de la moto et altérer la puissance de la machine.

Pneus

Il est nécessaire de vérifier régulièrement l'état d'usure des pneus. Cela permet de garantir le meilleur usage des pneus et la sécurité de la conduite.



Pression d'air dans les pneus

Une pression insuffisante n'engendre pas seulement une usure supérieure des pneus, mais également une qualité de conduite dégradée. Une pression insuffisante rend la conduite plus difficile en virage. Une pression trop forte dégrade la zone de contact au sol et peut également rendre la moto difficile à contrôler. Il est nécessaire de vérifier régulièrement que la pression des pneus soit conforme aux préconisations.

Pression du pneu avant : 230 kPa - Pression du pneu arrière : 230 kPa

Remplacement des ampoules

Vérifiez la puissance des ampoules dans le tableau ci-contre ; en cas de remplacement, la puissance des nouvelles ampoules doit être la même. Dans le cas contraire, le circuit électrique peut subir une surcharge qui endommagerait l'ampoule.

Feu avant	**12V**	6**W**/17**W**
Feu arrière / Frein	**12V**	1.08W
Clignotant AV gauche / droit	**12V**	1.2**W**/1.2W
Feu position avant	**12V**	0.65**W**
Feu de position arrière	**12V**	0.29 **W**
Clignotant AR gauche / droit	12V	1.8W/1.8W

Silencieux

Le silencieux contient un dispositif catalytique. Aucun corps, ni liquide étranger, tels que de l'huile, du carburant, de l'acide, de l'alcaline ou du sel ne doivent pénétrer dans le silencieux, sous peine d'endommager le dispositif catalytique.

Table des couples de serrages

Ref.No.	Description	Torque(N.m)	Ref.No.	Description	Torque(N.m)
1	Support moteur	M8 × 1.25: (30~40) M10 × 1.25: (35~45)	6	Guidon et té de fourche	M6 × 1.25:(10~14) M8 × 1.25:(22~32)
2	Suspension avant	M8 × 1.25: (22~32) M14 × 1.5: (65~75)	7	Ancrage supérieur de l'amortisseur arrière	M12 × 1.25:(55~61)
3	Disque avant	M8 × 1.25: (35~41) M8 × 1.25: (17~23)	8	Ancrage inférieur de l'amortisseur arrière	M10 × 1.25:(35~45)
4	Axe de roues arrière	M14 × 1.5: (65~75)	9	Disque de frein arrière	M8 × 1.25: (17~23)
5	Colonne de direction	M22 × 1: (65~75) M25 × 1:(24~26)	10	Support de bras oscillant	M14 × 1.25: (65~75)

Table des cycles d'entretien

La moto doit être révisée et entretenue de manière régulière, en respectant les intervalles figurant dans le tableau ci-dessous.

"*" : travaux qui doivent être réalisés dans un atelier agrée. Dans le cas où le propriétaire en aurait les compétences, les outils et les pièces disponibles, suivre les indications d'entretien figurant dans ce livret.

""** : Pour de questions de sécurité, les opérations précédées de ce signe doivent être réalisées dans un atelier spécialisé uniquement.

Note : 1. En cas de conduite dans des régions poussiéreuses, un lavage régulier de la moto est recommandé. 2. Quand le kilométrage a dépassé la limite supérieure du tableau ci-dessous, reprendre les recommandations en repartant du début.

PIECES	VERIFICATIONS	KILOMETRAGES					
		1 000 KMS Ou 3mois	**4 000 KMS** Ou 6mois	**8 000 KMS** Ou 10mois	**12 000 KMS** Ou 15mois	**16 000 KMS** Ou 20mois	**20 000 KMS** Ou 25mois
Durites d'essence	• Vérifier les durites d'essence si elles ne sont pas fissurées ou craquelées		✔		✔		
Bougie	• Vérifier l'état. Nettoyer et régler l'écartement		✔		✔		
	• Remplacer			✔		✔	
Soupapes	• Vérifier / régler le jeu aux soupapes.	✔		✔		✔	
Filtre à air	• Inspection / nettoyage / remplacement	✔	✔	✔	✔	✔	✔
Filtre à essence	• Inspection / nettoyage / remplacement	✔	✔	✔	✔	✔	✔
Frein à disque	• Vérifier le fonctionnement, le niveau de liquide et l'absence de fuite sur le véhicule	✔		✔		✔	
	• Inspecter / remplacer les plaquettes de frein			✔		✔	

PIECES	VERIFICATIONS	KILOMETRAGES					
		1 000 KMS Ou 3mois	**4 000 KMS** Ou 6mois	**8 000 KMS** Ou 10mois	**12 000 KMS** Ou 15mois	**16 000 KMS** Ou 20mois	**20 000 KMS** Ou 25mois
Jantes	• Vérifier le bon fonctionnement et l'absence de dommages	✔	✔	✔	✔	✔	✔
Les pneus	• Vérifier la profondeur de la bande de roulement et les dommages	✔	✔	✔	✔	✔	✔
	• Remplacer si nécessaire	✔	✔	✔	✔	✔	✔
	• Vérifier la pression d'air	✔	✔	✔	✔	✔	✔
Châssis	• Vous assurer que tous les écrous, les boulons et les vis sont bien serrés	✔		✔		✔	
Pivot du levier de frein avant	• Lubrifier avec du silicone ou graisser	✔	✔	✔	✔	✔	✔
Chaine de transmission finale	• Absence de point dur • Graissage • Tension recommandée	Tous les 1 000 KMS					
Pivot de la pédale du frein arrière	• Lubrifier avec du silicone ou graisser	✔	✔	✔	✔	✔	✔
Béquille latérale	• Vérifier le fonctionnement	✔	✔	✔	✔	✔	✔
	• Lubrifier ou graisser	✔	✔	✔	✔	✔	✔
Fourche avant	• Vérifier le fonctionnement et les fuites d'huile	✔	✔	✔	✔	✔	✔
Amortisseur	• Vérifier le fonctionnement et comprimer l'amortisseurs pour détecter les fuites d'huile	✔	✔	✔	✔	✔	✔

PIECES	VERIFICATIONS	KILOMETRAGES					
		1 000 KMS Ou 3mois	**4 000 KMS** Ou 6mois	**8 000 KMS** Ou 10mois	**12 000 KMS** Ou 15mois	**16 000 KMS** Ou 20mois	**20 000 KMS** Ou 25mois
Huile moteur	• Remplacer	✔	✔	✔	✔	✔	✔
	• Vérifier le niveau d'huile et l'absence de fuite d'huile	✔	✔	✔	✔	✔	✔
Crépine d'huile moteur	• Nettoyer	✔	✔	✔	✔	✔	✔
Liquide de frein	• Vérifier le niveau du liquide et l'absence de fuite	✔	✔	✔	✔	✔	✔
	• Remplacer	Tous les 2 ans					
Contacteur de frein avant et arrière	• Vérifier le fonctionnement	✔	✔	✔	✔	✔	✔
Pivot et câbles	• Lubrifier ou graisser	✔	✔	✔	✔	✔	✔
Poignée d'accélérateur et logement du câble	• Vérifier le fonctionnement et le jeu libre de la poignée	✔	✔	✔	✔	✔	✔
	• Régler le jeu du câble d'accélérateur si nécessaire	✔	✔	✔	✔	✔	✔
Lumières, signaux et commutateurs	• Vérifier le fonctionnement	✔	✔	✔	✔	✔	✔
	• Ajuster le faisceau de phare	✔			✔		

NOTICE	Des contrôles et des entretiens plus fréquents sont nécessaires dans les zones poussiéreuses. Surtout pour le filtre à air, il est suggéré de le remplacer au premier 500 KMS et de le nettoyer tous les 1 000 KMS.

VII.Lavage de la moto

Un lavage régulier de la moto est nécessaire pour éviter que la couleur ne passe, de même que pour détecter les fuites éventuelles.

Prudence : un lavage haute pression peut endommager les éléments

listés ci-dessous :

- roulements de roue
- pot d'échappement
- Réservoir d'essence et partie inférieure de la selle
- Carburateur
- Contacteur
- Câble de compteur

(1) la moto doit être nettoyée avant d'être rincée à l'eau pure, pour éviter la rouille. Les sections en plastique doivent être nettoyées avec un chiffon ou une éponge, avec un produit à l'acidité neutre, puis rincé à l'eau pure.

(2) Séchez la moto à l'air, puis lubrifiez la chaîne, puis laissez-la tourner au ralenti quelques minutes.

(3) Vérifiez plusieurs fois le dispositif de freinage avant de rouler, procédez à des réglages si nécessaire.

VIII.Entretien durant des périodes d'hivernage

Remisage et entretien

Dans le cas où une longue période de remisage est prévue, faîtes attention à l'humidité, au soleil et à la pluie pour éviter les dégradations sur la moto. Faites une inspection de la moto avant le remisage.

1. Remplacez les fluides.
2. Lubrifiez la chaîne.
3. Retirez l'essence du carburateur et du réservoir et insérez à titre préventif un liquide anti-rouille dans le réservoir, et fermez le bouchon d'essence. Si la moto est remisée pendant plus d'un mois, retirez l'essence du carburateur.

Attention:

Le carburant est un combustible. Coupez le moteur avant d'ajouter ou de retirer du carburant. Fumer n'est pas autorisé dans un endroit où l'on manipule du carburant.

4. Retirez la bougie et versez dans le puit 15 à 20 ml d'huile, puis remettez là en place.
5. Retirez la batterie et laissez-là dans un endroit frais et ventilé. Rechargez-là tous les mois.
6. Nettoyez la moto et pulvérisez un spray anti-poussière sur les parties en plastique. Mettez un produit anti-rouille sur les parties métalliques.
7. Gonflez les pneus selon les préconisations. Faites en sorte que les pneus ne soient pas en contact avec le sol.
8. Recouvrez la moto d'une bâche.

Remise en route

1. Retirez la bâche, nettoyez la moto, et si elle a été remisée pendant plus de 4 mois, remplacez les lubrifiants.
2. Chargez la batterie et remettez-là en place dans la moto.
3. Vidangez le liquide anti-rouille dans le réservoir et remettez du carburant.
4. Vérifiez précautionneusement la moto avant de rouler, faites des tests à basse vitesse dans un lieu sécurisé.

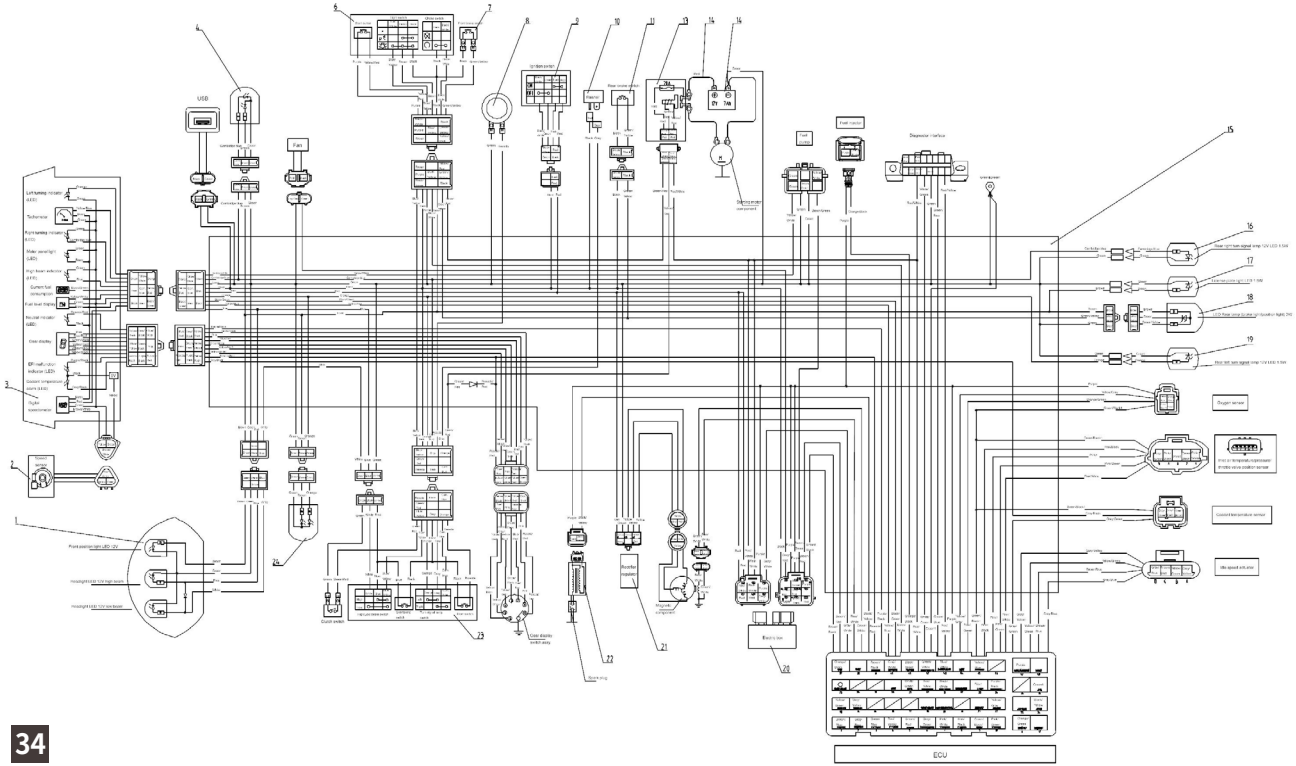
IX. Introduction au démarrage électrique

Le démarrage électrique est conçu et équipe ce nouveau modèle pour ne plus avoir à démarrer la moto au kick grâce à de nouveaux composants électrique.

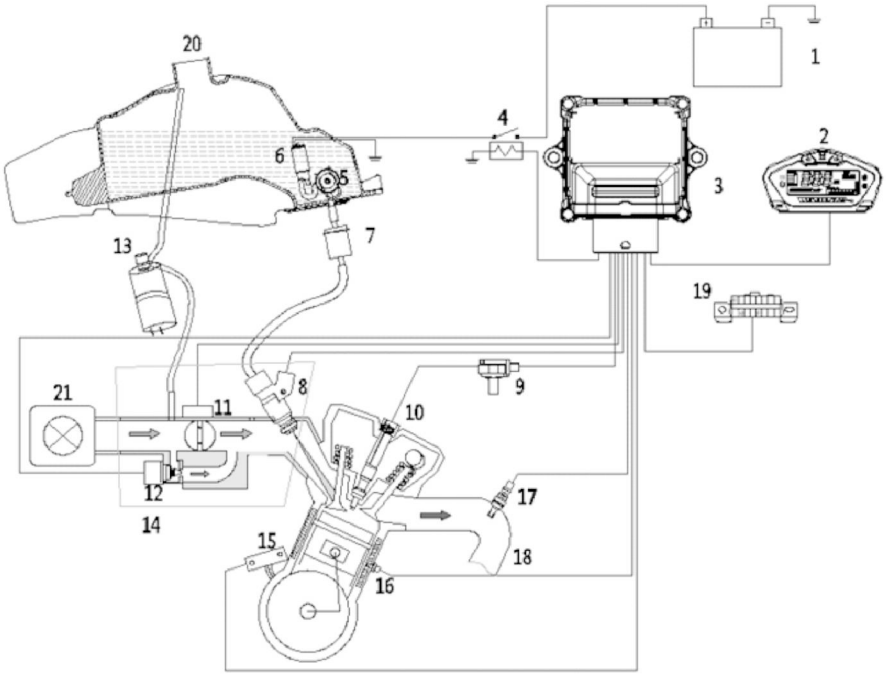
Le démarreur électrique de cette moto est conçu pour fonctionner avec une batterie de type « 12V7Ah ». Pour démarrer, il est nécessaire de tirer le levier d'embrayage sur la partie gauche du guidon. Le bouton de démarreur électrique est situé sur le commodo droit. Pour démarrer, mettre la clé de contact sur la position « ON », tenir le levier d'embrayage en position embrayée, puis appuyer sur le bouton de démarrage électrique. Au cas où, au bout de 5 secondes, le moteur n'aurait pas démarré, relâchez la pression sur le bouton de démarreur, attendez quelques instants et recommencez.

Pour une meilleure compréhension du système, lisez le diagramme électrique page suivante.

X.Diagramme et schéma électrique



XI.EFI Système d'injection



1. Batterie
2. Capteur
3. Boîtier électronique
4. Relais de pompe à essence
5. Régulateur de pression d'huile
6. Pompe à essence électronique
7. Filtre à essence
8. Injecteur de carburant
9. Bobine d'allumage
10. Bougie
11. Capteur
12. Réglage du régime de ralenti
13. Canister
14. Palonnier d'accélérateur
15. Capteur de vitesse
16. Capteur de liquide de refroidissement
17. Capteur 02
18. Silencieux avec dispositif catalytique
19. Centrale diagnostic
20. Réservoir d'essence
21. Filtre à air

XII.Vérification et entretien du système d’injection

" * " Lors de la première mise en route de la moto, il est recommandé de tourner et de couper la clé de contact trois fois de suite avec des intervalles de 5 secondes. Cette mesure permet de supprimer les gaz dans le système d’alimentation en carburant et de le mettre sous bonne pression.

" ** " Lors du premier entretien il est recommandé de réinitialiser la pompe à essence une fois qu’elle est éteinte (5 secondes après avoir coupé le contact). Cette mesure permet de remettre la bonne pression dans le dispositif.

" * "** Après un an de conduite et 6000 kilomètres, il est nécessaire de remplacer le filtre à essence et de nettoyer les composants du système d’accélérateur.

Portez une attention particulière aux points suivants:

1. Vérifiez le voltage entre les bornes positives « + » et négatives « - » de la batterie, et rechargez-là si le voltage est en-deçà de 5V.
2. Il est recommandé de charger la batterie avec un dispositif à affichage numérique. Sélectionnez une recharge de 16-17V pendant 40 minutes, et la batterie recouvrera son haut niveau de voltage.
3. S'il n'y pas de charge après un cycle de 40 minutes de recharge, cela indique que la batterie est hors-service. Si une charge est détectée, ajustez le niveau à 14 ou 14,5 V pour recharger la batterie.
4. Quand la charge est de 2A, réglez le chargeur de manière constante sur 2A pour effectuer une recharge. Un voltage de 14 ou 14,5V et de 2A permettent une recharge de la batterie. Si le courant descend à 0,2A, cela signifie alors que la batterie est rechargée et que l'on peut arrêter le cycle de recharge.
5. Mettez la batterie de côté pendant une heure et ensuite, vérifiez le voltage entre ses deux bornes. Si le voltage est de 12V, cela signifie que la batterie est en bon état ; sinon, cela signifie qu'elle n'est plus opérationnelle.

Merci de votre attention !

CONTROLE D'AVANT LIVRAISON

Contrôles à effectuer	Eléments concernés	✔/✘
Vérifications des serrages	• Roue avant	
	• Etrier de frein avant	
	• Etrier de frein arrière	
	• Roue arrière	
	• Guidon	
	• Fourche avant	
	• Amortisseur arrière	
	• Visserie générale	
Vérifications esthétiques	• Fixations des carénages	
	• Rayures	
	• Autocollants	
	• Propreté	
Vérifications du système électrique	• Feux de croisement	
	• Feux de route	
	• Clignotants	
	• Eclairage de plaque d'immatriculation	
	• Feux stop	
	• Allumage	
Vérifications des niveaux	• Liquide de frein	
	• Huile moteur	
	• Liquide de refroidissement	

Contrôles à effectuer	Eléments concernés	✔/✘
Test routier	• Freinage	
	• Suspensions	
	• Démarrage à froid	
	• Démarrage à chaud	
	• Carburation ou Injection	
	• Tableaux de bord	
	• Ralenti	
Vérification sécuritaire	• Câble d'accélérateur	
	• Câble d'embrayage	
	• Pressions des pneus	
	• Correspondance entre numéro de châssis et carte grise	
	• Rotation du guidon	

Responsabilité du revendeur

Nom : _____

Prénom : _____

Prêt pour la livraison (signature et cachet du revendeur) :

Copie a conserver dans ce manuel

CERTIFICAT DE CONTROLE AVANT LIVRAISON ET GARANTIE

MODEL	
NUMERO DE CHASSIS	
Information du client	
NOM	
ENTREPRISE	
PRENOM	
ADRESSE	
VILLE	
CODE POSTAL	
N° DE TELEPHONE	
E-MAIL	
DATE DU DEBUT DE GARANTIE	

Cachet du concessionnaire :

Responsabilité du revendeur	
Le véhicule a été préparé pour la livraison, effectuant toutes les opérations requises et compléter avec les accessoires fournis. Le client a été informé de tous les termes de la garantie et a pris livraison du livret d'utilisation et d'entretien.	
Signature	
Date	

Responsabilité du client	
Le véhicule est sans défauts esthétiques. J'ai reçu le livret d'utilisation et d'entretien et j'ai été avisé des conditions générales de garantie que j'accepte. J'autorise le traitement de mes données personnelles, dans les limites indiquées dans la section intitulée "Politique de confidentialité".	
Signature	
Date	

Copie a conserver dans ce manuel

ENTRETIEN NUMERO 1 : ……KMS

Model

_____ Cachet du concessionnaire :

Numéro de châssis

_____

Responsabilité du revendeur	
Le véhicule a été inspecté, suite à toutes les opérations envisagées dans le plan de maintenance. Le service a été accompli à sa pleine satisfaction.	
Signature	
Date	

ENTRETIEN NUMERO 2 : ……KMS

Model

_____ Cachet du concessionnaire :

Numéro de châssis

_____

Responsabilité du revendeur	
Le véhicule a été inspecté, suite à toutes les opérations envisagées dans le plan de maintenance. Le service a été accompli à sa pleine satisfaction.	
Signature	
Date	

ENTRETIEN NUMERO 3 : ……KMS

Model

_____ Cachet du concessionnaire :

Numéro de châssis

_____

Responsabilité du revendeur	
Le véhicule a été inspecté, suite à toutes les opérations envisagées dans le plan de maintenance. Le service a été accompli à sa pleine satisfaction.	
Signature	
Date	

ENTRETIEN NUMERO 4 : ……KMS

Model

_____ Cachet du concessionnaire :

Numéro de châssis

_____

Responsabilité du revendeur	
Le véhicule a été inspecté, suite à toutes les opérations envisagées dans le plan de maintenance. Le service a été accompli à sa pleine satisfaction.	
Signature	
Date	

ENTRETIEN NUMERO 5 : ……KMS

Model

_____ Cachet du concessionnaire :

Numéro de châssis

_____

Responsabilité du revendeur	
Le véhicule a été inspecté, suite à toutes les opérations envisagées dans le plan de maintenance. Le service a été accompli à sa pleine satisfaction.	
Signature	
Date	

ENTRETIEN NUMERO 6 : ……KMS

Model

_____ Cachet du concessionnaire :

Numéro de châssis

_____

Responsabilité du revendeur	
Le véhicule a été inspecté, suite à toutes les opérations envisagées dans le plan de maintenance. Le service a été accompli à sa pleine satisfaction.	
Signature	
Date	

ENTRETIEN NUMERO 7 : ……KMS

Model

_____ Cachet du concessionnaire :

Numéro de châssis

_____

Responsabilité du revendeur	
Le véhicule a été inspecté, suite à toutes les opérations envisagées dans le plan de maintenance. Le service a été accompli à sa pleine satisfaction.	
Signature	
Date	

ENTRETIEN NUMERO 8 : ……KMS

Model

_____ Cachet du concessionnaire :

Numéro de châssis

_____

Responsabilité du revendeur	
Le véhicule a été inspecté, suite à toutes les opérations envisagées dans le plan de maintenance. Le service a été accompli à sa pleine satisfaction.	
Signature	
Date	

ENTRETIEN NUMERO 9 : ……KMS

Model

_____ Cachet du concessionnaire :

Numéro de châssis

_____

Responsabilité du revendeur	
Le véhicule a été inspecté, suite à toutes les opérations envisagées dans le plan de maintenance. Le service a été accompli à sa pleine satisfaction.	
Signature	
Date	

ENTRETIEN NUMERO 10 : ……KMS

Model

Cachet du concessionnaire :

_____

Numéro de châssis

_____

Responsabilité du revendeur	
Le véhicule a été inspecté, suite à toutes les opérations envisagées dans le plan de maintenance. Le service a été accompli à sa pleine satisfaction.	
Signature	
Date	

Close importante de garantie

Le véhicule ne sera pas pris en garantie si le véhicule :

- N'est plus conforme à celui d'origine.
- A subi une transformation qui modifierai la puissance moteur.
- A subi une modification du châssis qui entrainerai un comportement routier dangereux.
- A un accessoire qui est non conforme aux pièces d'origine.
- Subi une modification du système de freinage.
- N'a pas respecté la taille et les dimensions des pneus d'origine.
- N'a pas fait les entretiens recommandés par le constructeur.
- N'a pas fait les entretiens recommandés chez un revendeur agréé VOGE.
- N'est pas vérifié pour ses niveaux (huile, liquide).
- Ne respecte pas la bonne utilisation recommandée.

Eléments hors garanties :

Les éléments hors garanties sont tous les éléments considérés comme pièce d'usure et/ou consommables sur le véhicule.
(Si une pièce a subi un choc ou un accident du a une mauvaise utilisation et/ou un mauvais entretien, cette pièce ne sera pas prise en garantie.)

Consommables et/ou pièces d'usures		
Kit chaine	Cable d'accélérateur	Filtre à huile
Pneus	Cable et disques d'embrayage	Bougies
Essence	Liquide de refroidissement	Joint spy de fourche
Huile moteur	Carénages	Huile de fourche
Liquide de frein	Disque de freins	Ampoules
Plaquettes de freins	Valve de jantes	Huile de pont (si équipé)
Mâchoire de freins (si équipé)	Filtre à air	Pièce autre que l'origine

(Les batteries sont garanties 3 mois après la première mise en circulation)

Si une de ces pièces est défaillantes et nécessite une demande de garantie, seul le technicien de DIP IMPORT pourra décider de l'acceptation ou non de la demande suivant les critères et l'avis de l'usine.



Les détails décrits ou illustrés dans ce livret peuvent différer des spécifications réelles du véhicule, les accessoires installés ou la spécification peuvent varier selon le pays. Aucune réclamation ne sera affirmée à la suite de telles divergences. Les dimensions, les poids, la consommation de carburant et les données de performance sont cités au client. Le droit de modifier les designs, équipements et accessoires est réservé. Sauf erreur ou omission. Document traduit et édité par la société DIP.



DIP Marseille
Importateur exclusif VOGE France
© 2020